

**LT**

***PRIEDAS***

**BIOCIDINIO PRODUKTO CHARAKTERISTIKŲ SANTRAUKA**

calgonit Des-H

**Produkto tipas (-ai)**

PT01: Asmens higiena

**Autorizacijos liudijimo numeris: PAP4584**

**R4BP objekto numeris: LT-0032049-0000**

## Skyrius 1. ADMINISTRACINĖ INFORMACIJA

### 1.1. Produkto prekinis (-iai) pavadinimas (-ai)

Prekinis pavadinimas	calgonit Des-H Renosan Händedesinfektion HD
----------------------	--

### 1.2. Autorizacijos liudijimo turėtojas

Autorizacijos liudijimo turėtojo pavadinimas (vardas ir pavardė) ir adresas	Pavadinimas (vardas ir pavardė)	Calvatis GmbH
	Adresas	Am Hafen 16 68526 Ladenburg Vokietija
Autorizacijos liudijimo numeris		PAP4584
<i>R4BP objekto numeris</i>		LT-0032049-0000
Autorizacijos liudijimo data		15/05/2024
Autorizacijos liudijimo galiojimo pabaigos data		21/12/2033

### 1.3. Produkto gamintojas (-ai)

Gamintojo pavadinimas	Calvatis GmbH
Gamintojo adresas	Dr.-Albert-Reimann-Str. 16a 68526 Ladenburg Vokietija
Gamybos vieta	Calvatis GmbH site 1 Dr.-Albert-Reimann-Str. 16a 68526 Ladenburg Vokietija  Calvatis GmbH site 2 Am Nordseekai 22 D 73207 Plochingen Vokietija

Gamintojo pavadinimas	Calvatis GmbH
Gamintojo adresas	Dr.-Albert-Reimann-Str. 16a 68526 Ladenburg Vokietija
Gamybos vieta	Calvatis GmbH site 1 Dr.-Albert-Reimann-Str. 16a 68526 Ladenburg Vokietija  Calvatis GmbH site 2 Am Nordseekai 22 D 73207 Plochingen Vokietija

### 1.4. Veikliosios (-iųjų) medžiagos (-ų) gamintojas (-ai)

Veiklioji medžiaga	Propan-1-ol
Gamintojo pavadinimas	Oxea GmbH
Gamintojo adresas	Rheinpromenade 4A 40789 Monheim Vokietija
Gamybos vieta	Oxea GmbH site 1 Rheinpromenade 4A 40789 Monheim Vokietija

Veiklioji medžiaga	Propan-1-ol
Gamintojo pavadinimas	Sasol Chemie GmbH & Co. KG

---

Gamintojo adresas	Anckelmannsplatz 1 20537 Hamburg Vokietija
Gamybos vieta	Sasol Chemie GmbH & Co. KG site 1 Anckelmannsplatz 1 20537 Hamburg Vokietija

Veiklioji medžiaga	Propan-2-ol
Gamintojo pavadinimas	Shell Nederland Raffinaderij B.V.
Gamintojo adresas	Vondelingenweg 601 3196 KK Vodelingenenplaat, Rotterdam Nyderlandai
Gamybos vieta	Shell Nederland Raffinaderij B.V. site 1 Vondelingenweg 601 3196 KK Vodelingenenplaat, Rotterdam Nyderlandai

Veiklioji medžiaga	Propan-2-ol
Gamintojo pavadinimas	ExxonMobil
Gamintojo adresas	4999 Scenic Highway LA 70897 Baton Rouge, Louisana Jungtinės Amerikos Valstijos
Gamybos vieta	ExxonMobil site 1 4999 Scenic Highway LA 70897 Baton Rouge, Louisana Jungtinės Amerikos Valstijos

---

## Skyrius 2. PRODUKTO SUDĖTIS IR FORMULIACIJOS TIPAS

### 2.1. Kiekybinė ir kokybinė informacija apie produkto sudėtį

Bendrinis pavadinimas	IUPAC pavadinimas	Funkcija	CAS numeris	EB numeris	Sudėtis (%)
Propan-1-ol		veiklioji medžiaga	71-23-8	200-746-9	30
Propan-2-ol		veiklioji medžiaga	67-63-0	200-661-7	45

### 2.2. Formuliacijos tipas (-ai)

AL Bet kuris kitas skystis

### Skyrius 3. PAVOJINGUMO IR ATSARGUMO FRAZĖS

<p>Pavojingumo frazės</p>	<p>H226: Degūs skystis ir garai.</p> <p>H318: Smarkiai pažeidžia akis.</p> <p>H336: Gali sukelti mieguistumą arba galvos svaigimą.</p>
<p>Atsargumo frazės</p>	<p>P210: Laikyti atokiau nuo šilumos šaltinių, karštų paviršių, žiežirbų, atviros liepsnos arba kitų degimo šaltinių. Nerūkyti.</p> <p>P233: Talpyklą laikyti sandariai uždarytą.</p> <p>P240: Įžeminti ir įtvirtinti talpyklą ir priėmimo įrangą.</p> <p>P241: Use explosion-proof [electrical/ventilating/lighting/...] equipment.</p> <p>P242: Naudoti kibirkščių nekeliančius įrankius.</p> <p>P243: Imtis veiksmų statinei iškrovai išvengti.</p> <p>P403+P235: Laikyti gerai vėdinamoje vietoje. Laikyti vėsioje vietoje.</p> <p>P261: Avoid breathing dust/fume/gas/mist/vapours/spray.</p> <p>P271: Naudoti tik lauke arba gerai vėdinamoje patalpoje.</p> <p>P304+P340: ĮKVĖPUS:: išnešti nukentėjusį į gryną orą; jam būtina ramybė ir padėtis, leidžianti laisvai kvėpuoti.</p> <p>P305+P351+P338: PATEKUS Į AKIS:: atsargiai skalauti vandeniu kelias minutes. Išimti kontaktinius lęšius, jeigu jie yra ir jeigu lengvai galima tai padaryti. Toliau plauti akis.</p> <p>P310: Nedelsiant skambinti į doctor.</p> <p>P370+P378: Gaisro atveju:: naudoti gesinimui naudoti CO2, smėlį, gaisro gesinimo miltelius gesinimui.</p> <p>P312: Pasijutus blogai, skambinti į APSINUODIJIMŲ KONTROLĖS IR INFORMACIJOS BIURĄ.</p> <p>P405: Laikyti užrakintą.</p> <p>P501: talpyklą šalinti pagal nacionalinės teisės aktų reikalavimus..</p> <p>P501: turinį šalinti pagal nacionalinės teisės aktų reikalavimus..</p>

## Skyrius 4. AUTORIZUOTAS (-I) NAUDOJIMAS (-AI)

### 4.1. Naudojimo būdo aprašymas

**Lentelė 1. Naudojama su rankiniu dozatoriumi. Higieninis**

Produkto tipas	PT01: Asmens higiena
Jeigu taikytina, tikslus autorizuoto naudojimo aprašymas	-
Tikslinis (-iai) organizmas (-ai) (įskaitant vystymosi etapą)	Bendras pavadinimas: enveloped viruses Bendras pavadinimas: fungi Bendras pavadinimas: yeasts Bendras pavadinimas: bacteria
Naudojimo sritis (-ys)	naudojimas patalpoje  Patalpų viduje. Pagrindinė paruoštos naudoti priemonės naudojimo sritis yra maisto pramonė, pvz., maisto perdirbimo sektorius (skerdyklose), pienininkystėje / pieno produktų ar gėrimų sektorius (gėrimai, alkoholiniai ir nealkoholiniai gėrimai), taip pat komercinėse virtuvėse, viešbučių ir gastronomijos sektoriuje.
Naudojimo metodas (-ai)	Metodas: kita: Pump dispenser  Išsamus aprašymas: Hygenic hand rub
Taikymo koeficientas (-ai) ir dažnumas	Naudojimo kiekis: 4 mL  Skiedimas (%): -  Taikymo skaičiaus ir laikas: Naudojimas iki 5 k per dieną, įtrinant švarias rankas.
Naudotojų kategorija (-os)	pramoninis ; profesionalus naudojimas
Pakuočių dydžiai ir pakuočių medžiaga	1. Butelis: 1 l (HDPE)  2. Kanistras: 5 l (HDPE)

#### 4.1.1. Specifinės naudojimo instrukcijos

Paruošta naudoti priemonė naudojama ant švarių ir sausų rankų panaudojant rankinį dozatorių (2 paspaudimai apie 4 ml), tada rankos intensyviai trinamos 30 sekundžių. Dezinfekavimo priemonė paliekama ant odos iki visiškai išgaruos.

Naudoti tik originalią pakuotę. Nepildyti pakartotinai arba neperpilti į kitas talpyklas / prietaisus.

#### 4.1.2. Specifinės rizikos mažinimo priemonės

#### 4.1.3. Specifinės rizikos mažinimo priemonės

Please refer to general directions for use.

#### 4.1.4. Kai taikoma atsižvelgiant į konkretų naudojimo būdą, informacija apie galimą tiesioginį arba netiesioginį poveikį, pirmosios pagalbos instrukcijos ir skubios pagalbos priemonės, skirtos apsaugoti aplinką

Please refer to general directions for use.

#### 4.1.5. Kai taikoma atsižvelgiant į konkretų naudojimo būdą, produkto saugaus šalinimo ir pakavimo instrukcijos

Please refer to general directions for use.

#### 4.1.6. Kai taikoma atsižvelgiant į konkretų naudojimo būdą, produkto saugojimo sąlygos ir produkto galiojimo laikas įprastomis laikymo sąlygomis

Please refer to general directions for use.

### 4.2. Naudojimo būdo aprašymas

**Lentelė 2. Use 2 - Rankų dezinfekcija naudojant priemonę su elektriniu dozatoriumi**

Produkto tipas	PT01: Asmens higiena
Jeigu taikytina, tikslus autorizuoto naudojimo aprašymas	-
Tikslinis (-iai) organizmas (-ai) (įskaitant vystymosi etapą)	Mokslinis pavadinimas: kita: Bacteria Bendras pavadinimas: kita: Bacteria Vystymosi stadija: Nėra duomenų  Mokslinis pavadinimas: kita: Yeasts Bendras pavadinimas: kita: Yeasts Vystymosi stadija: Nėra duomenų  Mokslinis pavadinimas: kita: Fungi Bendras pavadinimas: fungi Vystymosi stadija: Nėra duomenų  Mokslinis pavadinimas: kita: Viruses Bendras pavadinimas: kita: Viruses (Limited spectrum virucidal activity) Vystymosi stadija: Nėra duomenų
Naudojimo sritis (-ys)	naudojimas patalpoje  Paruošta naudoti priemonė naudojama ant švarių ir sausų rankų panaudojant elektrinį dozatorių (automatiškai dozuoja po 4 ml), tada rankos intensyviai trinamos 30 sekundžių. Dezinfekavimo priemonė paliekama ant odos iki visiškai

	išgaruos. Naudoti tik originalią pakuotę. Nepildyti pakartotinai arba neperpilti į kitas talpyklas / prietaisus.
Naudojimo metodas (-ai)	Metodas: kita: Electronic dispenser Išsamus aprašymas: -
Taikymo koeficientas (-ai) ir dažnumas	Naudojimo kiekis: 4 mL Skiedimas (%): - Taikymo skaičiaus ir laikas: The product will be applied maximum 5 times a day.
Naudotojų kategorija (-os)	pramoninis ; profesionalus naudojimas
Pakuočių dydžiai ir pakuočių medžiaga	Bottle: 1 L (HDPE) Jerrycan: 5 L (HDPE)

#### 4.2.1. Specifinės naudojimo instrukcijos

Paruošta naudoti priemonė naudojama ant švorių ir sausų rankų panaudojant elektrinį dozatorių (automatiškai dozuoja po 4 ml), tada rankos intensyviai trinamos 30 sekundžių. Dezinfekavimo priemonė paliekama ant odos iki visiškai išgaruos.

Naudoti tik originalią pakuotę. Nepildyti pakartotinai arba neperpilti į kitas talpyklas / prietaisus.

#### 4.2.2. Specifinės rizikos mažinimo priemonės

#### 4.2.3. Specifinės rizikos mažinimo priemonės

Please refer to general directions for use.

#### 4.2.4. Kai taikoma atsižvelgiant į konkretų naudojimo būdą, informacija apie galimą tiesioginį arba netiesioginį poveikį, pirmosios pagalbos instrukcijos ir skubios pagalbos priemonės, skirtos apsaugoti aplinką

Please refer to general directions for use.

#### 4.2.5. Kai taikoma atsižvelgiant į konkretų naudojimo būdą, produkto saugaus šalinimo ir pakavimo instrukcijos

Please refer to general directions for use.

#### 4.2.6. Kai taikoma atsižvelgiant į konkretų naudojimo būdą, produkto saugojimo sąlygos ir produkto galiojimo laikas įprastomis laikymo sąlygomis

Please refer to general directions for use.



---

## Skyrius 5. BENDROSIOS NAUDOJIMO INSTRUKCIJOS<sup>1</sup>

### 5.1. Naudojimo instrukcijos

See use-specific instruction for use.

### 5.2. Rizikos mažinimo priemonės

Saugotis, kad nepatektų į akis. Nenaudoti visuomenei prieinamose vietose.

### 5.3. Informacija apie galimą tiesioginį arba netiesioginį poveikį, pirmosios pagalbos instrukcijos ir neatidėliotinos priemonės siekiant apsaugoti aplinką

F

Pirmosios pagalbos priemonės:

ĮKVĖPUS: išnešti nukentėjusį į gryną orą; jam būtina ramybė ir patogi padėtis, leidžianti laisvai kvėpuoti. Skambinti į APSINUODIJIMŲ CENTRĄ arba gydytojui.

PRARIJUS: skalauti burną.

Pasireiškus simptomams: dėl medicininės pagalbos skambinti numeriu 112 arba į greitąją medicinę pagalbą. Jei simptomai nepasireiškia: skambinti į APSINUODIJIMŲ CENTRĄ arba gydytojui. Informacija sveikatos priežiūros personalui / gydytojui: jei reikia, pradėti naudoti gyvybės palaikymo priemones, tada skambinti į APSINUODIJIMŲ CENTRĄ.

PATEKUS ANT ODOS: jei pradeda dirginti, plauti vandeniu ir kreiptis į gydytoją. Atsitiktinai patekus ant odos: nuplauti vandeniu.

PATEKUS Į AKIS: nedelsiant kelias minutes skalauti vandeniu. Išimti kontaktinius lęšius, jeigu jie yra ir jeigu lengvai galima tai padaryti. Toliau plauti akis bent 15 minučių. Dėl medicininės pagalbos skambinti numeriu 112 arba į greitąją medicinę pagalbą.

Aplinkos apsauga:

Saugoti, kad produkto nepatektų į paviršinius vandenis arba nuotekas.

Saugoti, kad nepatektų į dirvožemį.

Sugerti naudojant skysčius rišančias medžiagas (smėlį, diatomitą, universalųjį rišiklį). Surinkti uždaras ir tinkamas šalinti talpyklas.

### 5.4. Produkto ir jo pakuotės saugaus šalinimo instrukcijos

Turinį / talpyklą pristatyti į patvirtintą atliekų surinkimo punktą laikantis vietos / regiono / nacionalinių / tarptautinių taisyklių.

### 5.5. Saugojimo sąlygos ir produkto galiojimo laikas įprastomis laikymo sąlygomis

Saugoti nuo tiesioginių saulės spindulių. Saugoti nuo šalčio. Laikyti kambario temperatūroje.

Galiojimo laikas: 24 mėn.

---

<sup>1</sup>Šiame skirsnyje pateiktos naudojimo instrukcijos, rizikos mažinimo priemonės ir kiti naudojimo nurodymai galioja bet kuriam autorizuotam naudojimui.

---

## **Skyrius 6. KITA INFORMACIJA**

Veikliajai medžiagai propan-2-oliui (CAS Nr. 67-63-0) Europoje nustatytos **pamatinė vertė** 129.28 mg/m<sup>3</sup>, kuri naudota vertinant šio biocidinio produkto riziką.

Etiketėje turi būti nurodoma:

Sudėtis: Propan-1-olis, CAS Nr. 71-23-8, EB Nr. 200-746-9, 30,151% .

Propan-2-olis, CAS Nr. 67-63-0, EB Nr. 200-661-7, 45,455% .

Partijos numeris:

Tinka naudoti iki.....

Pakuotė (l):

Gamintojas: Calvatis GmbH, Am Hafen 16, 68526, Ladenburg, Germany (Vokietija).

Liudijimas išduotas: Calvatis GmbH, Am Hafen 16, 68526, Ladenburg, Germany (Vokietija).

Biocidinio produkto autorizacijos liudijimas Nr. PAP4584, galioja iki 2033-12-21.